



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

AZ UNIÓ KÜLÜGYI ÉS
BIZTONSÁGPOLITIKAI
FŐKÉPVISELŐJE

Brüsszel, 2016.11.28.
JOIN(2016) 54 final

2016/0366 (NLE)

Együttes javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Új-Zéland közötti, a
kapcsolatokról és az együttműködésről szóló partnerségi megállapodás megkötéséről**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

Ez az együttes javaslat az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Új-Zéland közötti, a kapcsolatokról és az együttműködésről szóló partnerségi megállapodásnak (a továbbiakban: a megállapodás) a megkötéséről szól.

2012. június 25-én a Tanács határozatot¹ fogadott el, melyben felhatalmazta az Európai Bizottságot és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy tárgyalásokat folytassanak az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Új-Zéland közötti keretmegállapodásról. A tárgyalások 2012 júliusában kezdődtek és 2014. július 30-án sikeresen lezárultak. A megállapodást 2016. október 5-én írták alá. A megállapodás hatálybalépéséig annak egyes, az EU és Új-Zéland által közösen meghatározott részeit a megállapodás 58. cikkével összhangban ideiglenesen alkalmazzák.

A tárgyalási folyamat az Európai Külügyi Szolgálat és a bizottsági szolgálatok részvételével zajlott. A tárgyalások során az érintett tanácsi munkacsoportok ülésein konzultáltak a tagállamokkal. Az Európai Parlamentet rendszeresen tájékoztatták a tárgyalások folyamán.

A főképviselő és a Bizottság úgy véli, hogy a Tanács által a megállapodásra vonatkozó tárgyalási irányelvekben meghatározott célkitűzések teljesültek, és a megállapodás tervezete benyújtható megkötésre. Ez az együttes javaslat képezi a jogi eszközt a megállapodás EU nevében történő megkötéséhez.

A megállapodás jelentősen hozzájárul az EU és Új-Zéland közötti partnerség továbbfejlesztéséhez, amely többek között a következő közös értékekre és elvekre épül: a demokratikus alapelvek, az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartása, a jogállamiság, valamint a nemzetközi béke és biztonság. Az emberi jogok és a demokratikus alapelvek, a nemzetközi jog és az ENSZ Alapokmányában rögzített elvek tiszteletben tartásán alapuló megállapodás képezi a Felek közötti együttműködés alapját.

2. JOGALAP ÉS EGYÉB JOGI SZEMPONTOK

2.1. A megállapodás célja és tartalma

A megállapodás célja *„hogy megerősített partnerséget hozzon létre a Felek között, valamint elmélyítse és fokozza az együttműködést a kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdésekben, a közös értékeknek és elveknek megfelelően, többek közt a magas szintű párbeszéd intenzívebbé tétele útján”* (a megállapodás 1. cikke).

A megállapodás tartalma három pillérre vonatkozik:

- közös érdekű kül- és biztonságpolitikai kérdésekben folytatott politikai együttműködés többek között a tömegpusztító fegyvereket (WMD), a kézi- és könnyűfegyvereket (SALW), a terrorizmus elleni küzdelmet, a nemzetközi béke és biztonság előmozdítását, valamint a nemzetközi fórumokon való együttműködést érintően. A megállapodás közös értékeken alapuló, kötelező erejű politikai záradékokat tartalmaz. E záradékok összhangban állnak az EU által aláírt hasonló megállapodásokban található standard záradékokkal.
- gazdasági és kereskedelmi kérdésekben folytatott együttműködés, többek között a kereskedelmi forgalom és a beruházások megkönnyítését, valamint olyan ágazati gazdasági és

¹ A Tanács 10812/12 határozata, valamint a tagállamok kormányai Tanács keretében üléselő képviselőinek 10814/12 határozata.

kereskedelmi kérdéseket érintően, mint a mezőgazdaság, az állat- és növény-egészségügyi kérdések, a kereskedelem technikai akadályai, a közbeszerzés és a szellemi tulajdon;

– ágazati együttműködés, többek között a kutatás és innováció, az oktatás és kultúra, a migráció, a terrorizmus elleni küzdelem, a szervezett bűnözés és a számítástechnikai bűnözés elleni küzdelem és az igazságügyi együttműködés terén.

2.2. A javasolt határozat jogalapja

A megállapodás megkötésére vonatkozó jogalap megválasztásának olyan objektív elemeken kell alapulnia, amelyek alkalmasak a bírósági felülvizsgálatra; ilyen elemnek számít többek között a jogi aktus célja és tartalma.

Valamely, egyidejűleg több cél elérésére irányuló vagy elválaszthatatlan és egymáshoz viszonyítva nem járulékos jellegű több összetevőt magában foglaló intézkedést illetően a Bíróság – arra az esetre, ha így a Szerződés különböző rendelkezései alkalmazhatók – úgy határozott, hogy az ilyen intézkedést kivételesen a különböző, vonatkozó jogalapokra kell alapítani, kivéve, ha az egyes jogalapokhoz előírt eljárások nem összeegyeztethetően egymással².

A megállapodás a közös kül- és biztonságpolitika, a közös kereskedelempolitika és a fejlesztési együttműködés területén követ célkitűzéseket és e területekről tartalmaz elemeket. A megállapodás ezen elemei elválaszthatatlanok és egymáshoz viszonyítva nem járulékos jellegűek.

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 218. cikke (6) bekezdése a) pontjának iii. alpontja úgy rendelkezik, hogy amennyiben egy megállapodás együttműködési eljárások bevezetése útján külön intézményi keretet hoz létre, a Tanács az Európai Parlament egyetértését követően a megállapodás megkötéséről határozatot fogad el. Ezenkívül az EUMSZ 218. cikke (8) bekezdésének második albekezdése úgy rendelkezik, hogy a Tanács egyhangúlag jár el, ha a megállapodás olyan területre vonatkozik, ahol az uniós jogi aktusok elfogadásához egyhangúságra van szükség.

A közös kül- és biztonságpolitika területén uniós jogi aktus elfogadásához egyhangúságra van szükség. A megállapodás az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Új-Zéland közötti együttműködési eljárások bevezetése útján intézményi keretet hoz létre.

A fentiek miatt a javasolt határozat jogalapja ezért az Európai Unióról szóló szerződés (a továbbiakban: EUSZ) 37. cikke, az EUMSZ 207. cikke, valamint az EUMSZ 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával és 218. cikke (8) bekezdésének második albekezdésével együtt értelmezett 212. cikkének (1) bekezdése. Jogalapként nincs szükség további rendelkezésekre³.

2.3. A javasolt határozat szükségessége

Az EUMSZ 216. cikke úgy rendelkezik, hogy az Unió megállapodást köthet egy vagy több harmadik országgal, ha a Szerződések ilyen megállapodás megkötését írják elő, ha az a Szerződésekben meghatározott célkitűzések elérése érdekében szükséges, ha valamely kötelező erejű jogi aktus ilyen értelmű rendelkezést tartalmaz, vagy ha az a közös szabályokat érintheti, illetve azok alkalmazási körét megváltoztathatja.

² (C-490/10. sz. Európai Parlament kontra Tanács ügyben hozott ítélet, ECLI:EU:C:2012:525, 46. pont).

³ (A C-377/12. sz. Bizottság kontra a Tanács ügyben hozott ítélet, ECLI:EU:C:2014:1903).

A Szerződések rendelkeznek a megállapodáshoz hasonló megállapodások megkötéséről, nevezetesen az EUSZ 37. cikke, valamint az EUMSZ 207. cikke és 212. cikkének (1) bekezdése.

2.4. Egyéb jogi szempontok

E megállapodás vegyes bizottságot hoz létre, amelynek célja, hogy figyelemmel kísérje a felek közötti kétoldalú kapcsolatok fejlődését.

A megállapodás felfüggesztési mechanizmust is tartalmaz. A megállapodás alapvető elemeinek különösen súlyos és jelentős megsértése esetén a megállapodás felfüggeszthető vagy megszüntethető, vagy más, az ilyen megállapodások értelmében a feleket megillető jogokkal, illetve az azokra háruló köteleességekkel összhangban álló, egyéb megállapodásokra hatással lévő megfelelő intézkedések tehetők.

Amint hatályba lép, a megállapodás koherens, jogilag kötelező általános keretet hoz létre az EU Új-Zélanddal fennálló kapcsolataihoz.

Együttes javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Új-Zéland közötti, a kapcsolatokról és az együttműködésről szóló partnerségi megállapodás megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak a 218. cikke (6) bekezdésének a) pontjával és 218. cikke (8) bekezdésének második albekezdésével együtt értelmezett 207. cikkére és 212. cikkének (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottságnak és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének együttes javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére,

mivel:

- (1) A Tanács (EU) 2016/1970 határozatával összhangban az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Új-Zéland közötti, a kapcsolatokról és az együttműködésről szóló partnerségi megállapodást (a továbbiakban: megállapodás) 2016. október 5-én aláírták, és egy későbbi időpontban történő megkötéséig a megállapodás 58. cikkének megfelelően ideiglenesen alkalmazzák.
- (2) A megállapodás célja, hogy szakpolitikai területek széles skáláján erősítse az együttműködést, ideértve a következőket: emberi jogok, a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozása és a terrorizmus elleni küzdelem, együttműködés gazdasági és kereskedelmi kérdésekben, egészségügy, környezetvédelem, éghajlatváltozás, energia, oktatás, kultúra, munkavállalók, katasztrófakockázat-kezelés, halászat és tengerügy, közlekedés, jogi együttműködés, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelem, szervezett bűnözés és korrupció.
- (3) A megállapodást az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Új-Zéland közötti, a kapcsolatokról és az együttműködésről szóló partnerségi megállapodás megkötését az Unió nevében a Tanács jóváhagyja.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A megállapodás 53. cikke szerinti vegyes bizottság elnöki tisztségét az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője tölti be.

A vegyes bizottságban – a tárgyalat témától függően – az Unió, vagy adott esetben az Unió és a tagállamok képviselői vesznek részt.

3. cikk

A Tanács elnöke kijelöli a megállapodás 58. cikkének (1) bekezdésében meghatározott értesítés Unió nevében történő megtételére jogosult személy(eke)t annak kifejezésére, hogy az Unió a megállapodást magára nézve jogilag kötelező erejűnek ismeri el.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*